

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Camion (châssis)	ST E Y R	1491.260-.../6x6 *)	CH 3757 29
Constructeur	ST EYR-DAIMLER-PUCH Aktiengesellschaft, Steyr (A)		
Identification	sur la plaquette du constructeur "1491-260-.../6x6" et "CH 3757 29" devant le No du châssis "1491-..."		
Plaquette constructeur	sous le capot, à droite, sur l'avant		
N° du châssis	à droite, latéralement sur le longeron, derrière l'essieu avant		
Identification du moteur	"615.7." à droite, à l'avant latéralement sur le bloc		
Importateur principal	ST EYR-DAIMLER-FUCH (SCHW BIZ) AG, 3613 Steffisburg		
Véhicule homologué	1491.766- 1 008		

Châssis	3 (AR=double) Nombre de roues 10		
Nombre d'essieux	mécanique avec assistance hydraulique		
Direction	mécanique synchronisée		
Transmission	x) Entraînement **) toutes roues		
Nombre de vitesses	air comprimé, 2 circuits, à expansion interne,		
Frein de service	(circuit 1 = essieu AV/ circ. 2 = essieu double) régulateur selon charge sur l'essieu double		
Frein auxiliaire	(à ressorts, progressif, sur l'essieu double; press. de service + libération de secours par soupape à 4 circuits; libération mécanique par vis aux cylindres sur l'échappement, non progressif		
Frein d'arrêt	nanomètre double + lampe-témoin		
Ralentisseur			
Contrôle 2 circuits			

Carrosserie	cabine avancée		
Nombre de portes	2	Indic. vitesse	tachygraphe
Ceintures sécurité	-	Rétroviseurs	/gauche/droite
Cale	§) 2 =	Attelage	sur demande
Antivol	-		
Nombre de places	2 ou 3 av.	centre	ar.
Dimensions §)	intérieur	extérieur	
Longueur	2500 -	7000	Empattements 4075
Largeur		2300	Essieu double av - ar 1350
Hauteur		3121	Voie av 1970 ar 2x 1726
Porte à faux	lat.		Voies av 1939 - 1970
	av	1576	ar -
	ar	1349	Braquage ø g 18700 d 18800

Distance volant - vers l'avant du véhicule -  
 LATOUR 2300 mm = voie AR 2 x 1817 mm

Moteur	ST E Y R	Type	WD 615
Marque	en ligne	Tempo	4
Construction	D	Position	avant
Carburant	eau	Nombre cylindres	6
Refroidissement	126	Course	130
Alésage	9721	CV-impôt	49,5
Cylindrée	191	CV-impôt	2600
Puissance en kW	DIN CV 260	à V/min	
Bruit à proximité	dB/A à V/min		x)
Siècleux	λ = 1000 x ø 250 mm		
Mesure des gaz	ECE-24; Bacharach 2,5		
Déparasitage	-		

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	4560	4480	9040 §)
Charge utile	(poids du châssis/cabine)		
Poids total	25 000		
Garantie fabr.	6500	2x13000	32 000 §§)
Dimens. pneus	11.00 R 20	11.00 R 20	(Variantes voir
Ply/bars	16 / 8	16 / 8	+) )
Charge	6500	2x11500	remarques)
pour V max	100	100	

Garantie poids remorquable avec frein	60000 kg	§§§)
Garantie poids remorquable sans frein		
Garantie poids de l'ensemble	38 000 kg	
Poids remorquable testé	92	km/h
Vitesse maximale selon le constructeur		km/h
Vitesse maximale testée		km/h

Équipement	§)	
Feux de route	HCR	(E)
Feux de croisement	HCR	(E)
Feux de position	A	(E) dans HCR
Feux rouges	R-S1	(E)
Feux stop	R-S1	(E)
Climoteurs	av 1	(E) AV/ 5 (E) ar 2a (E)
Catacliptes	av 1	(E) ar 1 (E)
Feux de gabarit	av A	(E) ar
Feux complémentaires		
Eclairage plaque	1/ à gauche, combiné	
Essuie-glace	3/ balais avec/ lave-glace	
Avertisseurs	BOSCH el 20 003	
	ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Camion	
Marque et type	S T E Y R 1491.260-.../6x6 *)	
Homologation		
N°	CH	3757 29
Carrosserie		
Places	total 2 ou 3	avant
Poids à vide sel. bulletin passage	Carburant	D
Charge utile sel. la carrosserie	CV-impôt	49,5
Poids total	25000	Cylindrée 9721

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

\*) Désignation du type      préfixe au No du châssis      empattement = essieu AV - essieu médian (ess.AV - centre ess.double + 675 mm)

1491.260-038/6x6	1491.706	3800 mm
-K34	766	3400 mm

\*\*) Entraînement : sur toutes les roues avec déclenchement de la traction avant.

x) Fiche complémentaire I: mesures du bruit et variantes de transmissions.

+) Variantes de pneus :

12 R 22.5	— FR	AV 6500 (8,0)	essieu double 2x11500 (8,0)	V-max. 100 km/h
12.00 R 20	16 PR	6600 (7,5)	2x11800 (7,5)	100 km/h
13 R 22.5	— FR	7160 (8,0)	2x12420 (8,0)	100 km/h

§) Les dimensions, les poids et l'équipement ainsi que les cales doivent être contrôlés à l'immatriculation: les freins et le démarrage testés avec 26 t.

§§) Poids garantis : pont arrière 2 x 13 t (suspension pendulaire); garantie technique 32 t ou pont arrière 2 x 10 t (suspension double avec compensateur); garantie technique 26 t. Ces indications se trouvent sur la plaquette du constructeur.

§§§) N'est admis qu'avec un dispositif d'attelage adéquat ainsi que la traverse arrière du châssis renforcée; V-max. 40 km/h.

A noter dans le permis de circulation: (véhicules avec une largeur dépassant 2300 mm)

I21 - le disque indiquant la largeur est obligatoire.



Complément du 17.02.84 à Berne - Ad

- Empattement : sur demande, chaque empattement intermédiaire est livrable, modifications par le constructeur. Ces modifications seront indiquées par un "M" frappé près du No du châssis, sur le châssis et sur la plaquette du constructeur.  
Le code de l'empattement de base reste inchangé dans l'identification.
- Suspension : à lames longitudinales (éventuellement à lames paraboliques).

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 32) Lastwagen Camion	B Fabrikmarke Marque de fabrication  S T E Y R	C Typ Modell Type Modèle  1491.260-.../6x6	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No  3757 29
--	--	--	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1992  
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: d2/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt d5/A min-1	R Bemerkungen Remarques
615.70 / 71	m24, ZF AK 6-90+GV+VG	5,73-7,49	86,0	96,5 2850	y) ab)
615.70 / 71	m24, ZF S 6-90+GV+VG	5,73-7,49	x	96,5 2850	y) ab)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie  
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder  
ou

BOSCH-Schwärzungszahl  
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: 615.70 / 71

	O	P	O
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k= 0,45 bei/à 2600 min-1	k= 0,36 bei/à 2314 min-1	b= bei/à min-1
BOSCH	k= 0,32 " 2028 "	k= 0,48 " 1742 "	b= " "
	k= 0,85 " 1456 "	k= 1,10 " 1170 "	b= " "
	BACHARACH = 2,5		

Motortyp / Type du moteur:

	k= bei/à min-1	k= bei/à min-1	b= bei/à min-1
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k= " " "	k= " " "	b= " " "
	k= " " "	k= " " "	b= " " "
	BACHARACH =		

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen  
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date: 04.05.84

BUNDESAMT FUER POLIZEISENEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE  
Typenprüfstelle Service d'homologation

Camion ou  
tracteur à sellette  
(châssis)

S T E Y R

divers

CH 3757 <sup>29</sup>..

FICHE SYNOPTIQUE I (doit être jointe à la fiche d'homologation correspondante)

Complément du 20.08.85 à Berne - Gau

valable pour les fiches d'homologation suivantes: 3757 21 3757 29 3757 37 3757 48

22	30	38	49
23	31	41	50
24	32	42	51
25	33	44	52
26	34	45	53
27	35	46	54
28	36	47	

la maison STEYR-DAIMLER-PUCH (SUISSE) SA marque ses modifications d'empattement par le code "M" qui est frappé sur le châssis, près du no du châssis. Ce code ne fait pas partie du no du châssis et ne peut donc pas être inscrit sur la formule 13.20 A dans la rubrique 23 (no du châssis).

Service fédéral d'homologation